



ACADÉMIE  
DE BESANÇON

Liberté  
Égalité  
Fraternité

## Inspection Enseignement Technique Enseignement Général Information et orientation

Inspection Enseignement Technique Enseignement Général  
Information et Orientation

[ce.ien.eteg@ac-besancon.fr](mailto:ce.ien.eteg@ac-besancon.fr) – 03 81 65 74 51

Bureau n° 165

Affaire suivie par :

Evelyne DARD IEN Allemand-lettres

Tél : 06 16 92 02 12

Mél : [evelyne.dard@ac-besancon.fr](mailto:evelyne.dard@ac-besancon.fr)

10 rue de la Convention  
25030 Besançon cedex

Besançon, le 10 octobre 2022

Mesdames et Messieurs les professeurs  
de lettres-allemand

S/c de mesdames et messieurs les  
chefs d'établissement

Chères et chers collègues

Nous abordons une nouvelle année scolaire dont nous souhaitons ardemment qu'elle puisse enfin se dérouler dans des conditions qui renouent avec la normalité, et ne pouvons manquer de soulever avec vous certains points dans notre traditionnelle note de rentrée.

### Examens

Les nouvelles modalités d'évaluation ont concerné cette année les classes de Baccalauréat Professionnel et, qu'il s'agisse du contrôle en cours de formation ou de l'épreuve ponctuelle, peu de difficultés majeures nous ont été remontées pour la session 2022.

Nous vous remercions d'être nombreux à inciter vos élèves/apprentis à s'inscrire à l'épreuve facultative au bénéfice du rayonnement de notre discipline. Néanmoins il apparaît que trop de candidats inscrits ne se présentent pas à l'oral ou se présentent devant l'examineur sans connaître le format de l'épreuve. Par conséquent nous vous invitons à informer vos élèves / apprentis des conditions de l'épreuve facultative en vous référant aux textes officiels. (Arrêté du 17 juin 2020 -annexe 11 : Définition de l'épreuve facultative de langue vivante étrangère ou régionale en Baccalauréat Professionnel).

Nous rappelons par ailleurs les **obligations relatives** aux examens. Conception de sujets, corrections de copies et interrogations orales lors des épreuves obligatoires en CCF, en ponctuel ou facultatives : toutes nous amènent à mobiliser un grand nombre d'entre vous, et nous rappelons ici le caractère impératif – sauf en cas de motif personnel grave – de votre disponibilité pour ces missions, qui ont la priorité sur tout autre engagement. Elle relève des obligations de tout enseignant, et garantit le déroulement serein des sessions d'examens.

Affaire suivie par : Evelyne DARD  
Tél : 06 16 92 02 12  
Mél : [evelyne.dard@ac-besancon.fr](mailto:evelyne.dard@ac-besancon.fr)  
10 rue de la convention  
25030 Besançon cedex



## Certification DSD1

### **Certification allemande (Deutsches Sprachdiplom 1)**

Pour rappel, la certification allemande permet à tous les élèves de 1<sup>ère</sup> baccalauréat professionnel de valoriser par une attestation, reconnue en Allemagne, le niveau de leurs acquis en langue allemande. Les candidats volontaires sont évalués à partir d'un même protocole, susceptible de valider leurs compétences au niveau A2 ou B1 en fonction des scores obtenus dans les différentes activités langagières. Cette certification représente donc un outil d'autoévaluation très intéressant pour les élèves.

Voici les dates de la session 2023 du DSD1 que vous trouverez également dans la note de service du 5 juillet 2022 :

- du 1<sup>er</sup> février au 31 mars 2023 : organisation de l'épreuve orale (*mündliche Kommunikation*)
- jeudi 9 mars 2023 : épreuves sur table pour toutes les académies

## Place des langues dans les dispositifs de la Transformation de la Voie Professionnelle (TVP)

Si bon nombre d'entre vous participent déjà à la mise en œuvre du chef-d'œuvre à travers la discipline langues vivantes, nous tenons à vous rappeler la place de celles-ci dans l'accompagnement renforcé, qu'il s'agisse de l'accompagnement personnalisé ou de l'accompagnement au choix d'orientation.

La co-intervention à présent ouverte en terminale baccalauréat professionnel aux langues vivantes mérite que vous investissiez cet espace d'autant que vous êtes nombreux à travailler déjà en co-animation avec vos collègues du domaine professionnel, dans le cadre d'une DNL ou d'une préparation à la mobilité.

## Mobiklasse

Mobiklasse.de est un programme de l'Office franco-allemand pour la Jeunesse (OFAJ), réalisé en étroite coopération avec la Fédération des Maisons Franco-Allemandes, cette dernière étant l'initiatrice du projet. Aussi n'hésitez pas à prendre contact avec les animatrices et animateurs qui parcourront la France pendant cette année scolaire pour sensibiliser les élèves à la langue et à la culture allemande et les inciter à une mobilité vers l'Allemagne : [www.mobiklasse.de](http://www.mobiklasse.de)

## Unité facultative de mobilité

L'épreuve facultative de mobilité, mise à mal en raison de la crise sanitaire, devrait renouer avec le succès et concerner un nombre toujours croissant d'élèves/apprentis de baccalauréat professionnel. La place des enseignements de langues vivantes dans la préparation à la réussite des mobilités et dans l'éducation à la mobilité tout au long de la vie est déterminante. Aussi nous vous encourageons à poursuivre ces actions, à intensifier le travail en équipe, notamment avec vos collègues du domaine professionnel, et à encourager ceux qui possèdent des compétences en langues vivantes à se présenter à la certification complémentaire.



### Campus des Métiers et des Qualifications (CMQ)

Lors du 21<sup>ème</sup> conseil des ministres franco-allemand de 2019, le renforcement de la création d'initiatives d'excellence binationales dans le secteur de la formation professionnelle a été inscrit dans la feuille de route. Aussi une **nouvelle génération de Campus des métiers et des qualifications voit le jour : le campus avec la mention « excellence »**.

Lorsque le CMQ veut prétendre à cette mention, le critère de la dimension internationale est renforcé par 2 points :

- Le campus « Excellence » conclut des partenariats transfrontaliers, européens ou internationaux ayant d'autres objets que la mobilité des bénéficiaires et de leurs enseignants : partage de plateaux techniques, parcours communs de formation, diplômes communs ; construction de supports et plateformes de formation, etc...
- Le campus « Excellence » participe à la valorisation de la voie professionnelle à l'international. Il est en mesure de répondre à des sollicitations d'autres pays en ce qui concerne la formation de techniciens de pays étrangers.

Le partenariat franco-allemand, par le portage politique unique, peut bénéficier d'un appui fort dans la mise en place de projets internationaux. Aussi nous vous encourageons à vous rapprocher des directeurs opérationnels de CMQ dans vos régions académiques respectives afin de prendre toute votre place dans les projets franco-allemands existants ou à venir.

Nous vous adressons nos meilleurs vœux de réussite et vous assurons de notre soutien tout au long de cette nouvelle année scolaire que nous vous souhaitons la meilleure possible.

Très cordialement,

Evelyne Dard  
IEN-EG allemand-lettres  
Académie de Besançon  
Extension de mission dans les académies de Clermont-Ferrand, Corse, Dijon, Grenoble, Limoges, Lyon, Montpellier, Orléans-Tours, Reims et Toulouse

Rémy Cortell  
IEN-EG allemand-lettres  
Académie d'Aix-Marseille  
Extension de mission dans les académies d'Amiens, Bordeaux, Créteil, Lille, Nantes, Nice, Normandie (périmètres de Caen et de Rouen), Paris, Poitiers, Rennes et Versailles



**ACADÉMIE  
DE BESANÇON**

*Liberté  
Égalité  
Fraternité*

**Inspection Enseignement Technique Enseignement Général  
Information et orientation**

Affaire suivie par : Evelyne DARD  
Tél : 06 16 92 02 12  
Mél : [evelyne.dard@ac-besancon.fr](mailto:evelyne.dard@ac-besancon.fr)  
10 rue de la convention  
25030 Besançon cedex